



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/130*
S/1997/345*
9 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункты 10, 38, 81 и 82

первоначального перечня**

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О
РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ УСИЛИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО РАЗВИТИЮ И
УПРОЧЕНИЮ НОВЫХ ИЛИ ВОЗРОЖДЕННЫХ ДЕМОКРАТИЙ
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо постоянных представителей Азербайджана и Грузии при
Организации Объединенных Наций от 30 апреля 1997 года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имеем честь препроводить текст резолюции 1119 (1997) по конфликтам в Закавказье, принятой 22 апреля 1997 года Парламентской ассамблеей Совета Европы.

Будем признательны Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 38, 81 и 82 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Эльдар КУЛИЕВ
Посол

Постоянный представитель Азербайджана
при Организации Объединенных Наций

Петр ЧХЕИДЗЕ
Посол

Постоянный представитель Грузии
при Организации Объединенных Наций

* Переиздано по техническим причинам.

** A/52/50.

Приложение

[Подлинный текст на английском,
русском и французском языках]

Резолюция 1119 (1997) по конфликтам в Закавказье, принятая
Парламентской ассамблеей Совета Европы 22 апреля 1997 года

1. Ассамблея считает, что соблюдение режима прекращения огня в зоне закавказских конфликтов, в частности в Абхазии и в Нагорном Карабахе, с мая 1994 года должно создать условия для политической стабилизации в этих конфликтных зонах.
2. В результате различных обсуждений, проведенных Комиссией по отношениям с европейскими странами - нечленами Совета, Ассамблея выражает надежду, что будут предприняты решительные шаги по политическому урегулированию этих конфликтов.
3. В настоящее время все три закавказские страны - Армения, Азербайджан и Грузия - обладают статусом "специального приглашенного" и подали заявки на статус полноправного члена Совета Европы. Ассамблея считает, что реальная политическая воля всех сторон по разрешению конфликтов позволит ускорить процесс вступления.
4. Ассамблея призывает все стороны, имеющие прямое или косвенное отношение к этим конфликтам, конструктивно участвовать в посреднических усилиях, предпринимаемых на местах, в частности Организацией Объединенных Наций, Содружеством Независимых Государств и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).
5. Хотя эти два конфликта различны в своей основе, Ассамблея настаивает на том, чтобы в их политическом урегулировании участвовали все заинтересованные стороны и чтобы при достижении политического решения были учтены следующие принципы хельсинкского Заключительного акта 1975 года и Парижской хартии 1990 года:
 - i) неприкосновенность границ;
 - ii) гарантии безопасности для всего населения в зонах конфликта, в частности, при посреднической роли международных сил по поддержанию мира;
 - iii) статус широкой автономии для Абхазии и Нагорного Карабаха после переговоров между всеми заинтересованными сторонами;
 - iv) право беженцев и перемещенных лиц на возвращение и их реинтеграция при соблюдении их прав человека.
6. Ассамблея считает, что Совет Европы должен внести свой реальный вклад в дело построения в странах Закавказья правового демократического государства, основанного на принципах плюрализма, защиты прав человека и создания социальной рыночной экономики.

а) К вопросу об Абхазии:

7. Ассамблея с интересом наблюдает за некоторыми признаками сближения позиций Тбилиси и Сухуми и надеется на скорейшее продвижение процесса мирных переговоров на базе вышеупомянутых принципов.

8. Ассамблея выражает надежду, что благодаря усилиям заинтересованных сторон, а также Организации Объединенных Наций, ОБСЕ и Российской Федерации институциональное равновесие, удовлетворяющее и Сухуми, и Тбилиси, будет вскоре достигнуто и позволит осуществить возвращение беженцев в условиях их полной безопасности, поможет народам региона вновь обрести мир и экономическое процветание.

б) К вопросу о Нагорном Карабахе:

9. Ассамблея приветствует продолжение диалога между армянскими и азербайджанскими парламентариями, в частности в рамках Семинара по конфликтам в Закавказье, организованного Комиссией по отношениям со странами – нечленами Совета Европы 26 января 1997 года в Страсбурге, Франция. Ассамблея приветствует возобновление деятельности Минской группы ОБСЕ по Нагорному Карабаху и желает ей дальнейшего продолжения переговоров для скорейшего урегулирования конфликта.

10. Ассамблея призывает все стороны конфликта к интенсификации прямых переговоров с целью достижения мирного урегулирования конфликта, который гарантировал бы освобождение оккупированных территорий, возвращение беженцев и перемещенных лиц, удовлетворительный вариант статуса Нагорного Карабаха и его безопасность.

11. Ассамблея выражает пожелание всем трем странам Закавказского региона – Армении, Азербайджану и Грузии – в срок рассмотреть возможность образования Содружества Закавказских государств с созданием единой Парламентской ассамблеи.
